

NHÀ Ở CÔNG BẰNG CHO NGƯỜI NHẬP CƯ

BỘ CÔNG CỤ DÀNH CHO CÁC THÀNH VIÊN CỦA CỘNG ĐỒNG NGƯỜI NHẬP CƯ VÀ NHỮNG NGƯỜI ỦNG HỘ HỌ



DỰ ÁN
SENTINEL

MỤC LỤC

1 CƠ SỞ PHÂN BIỆT VỀ NHÀ Ở

2 Phân biệt nguồn gốc quốc gia là gì?

3 LÝ LỊCH NGƯỜI THUÊ NHÀ

4 Về lịch sử tín dụng

5 Sẽ thế nào nếu tôi không có số an sinh xã hội?

7 Mẫu lý lịch

8 Nguồn thu nhập & lịch sử thuê

9 THƯ GIỚI THIỆU

10 DANH SÁCH KIỂM TRA TÀI LIỆU BỔ SUNG

11 PHỤ LỤC

11 Thư giới thiệu mẫu của chủ nhà

12 Thư giới thiệu mẫu từ nhà tuyển dụng cũ

13 Thư giới thiệu mẫu từ cơ quan tái định cư người tị nạn



CƠ SỞ PHÂN BIỆT VỀ NHÀ Ở

PHÂN BIỆT VỀ NHÀ Ở LÀ GÌ?

Phân biệt về nhà ở xảy ra khi một cá nhân liên quan đến nhà ở - gồm người quản lý, chủ sở hữu nhà và các công viên nhà di động - đối xử khác biệt với những người tìm nhà/thuê nhà vì một trong những phạm trù được pháp luật bảo vệ dưới đây.

Phạm trù được luật pháp liên bang bảo vệ gồm:

- Chủng tộc
- Màu da
- Nguồn gốc Quốc gia
- Tôn giáo
- Giới tính
- Khuyết tật
- Tình trạng Gia đình

Các phạm trù được pháp luật California bảo vệ gồm:

- Ngôn ngữ Chính
- Tình trạng Công dân hoặc Nhập cư
- Xu hướng Tình dục
- Nguồn thu nhập
- Tuổi tác
- Bản dạng giới và Biểu hiện giới
- Tình trạng Hôn nhân

Hoặc bất kỳ đặc điểm tùy ý nào khác không liên quan đến khả năng trở thành người thuê nhà tốt của một cá nhân.



**PHÂN BIỆT VỀ NHÀ Ở LÀ VI PHẠM LUẬT PHÁP CỦA
LIÊN BANG VÀ TIỂU BANG CALIFORNIA.**



PHÂN BIỆT NGUỒN GỐC QUỐC GIA LÀ GÌ?

Nếu một chủ nhà đối xử khác biệt với quý vị vì nơi sinh, dân tộc, văn hóa hoặc tổ tiên của quý vị thì hành vi đó là trái pháp luật. Hành vi này bao gồm từ chối cho thuê một ngôi nhà/căn hộ sẵn có, từ chối sửa chữa cần thiết cho ngôi nhà/căn hộ hoặc gây phiền nhiễu cho quý vị vì nguồn gốc quốc gia được nhận biết của quý vị.

Sự phân biệt vì tư cách công dân/người nhập cư, chủng tộc, màu da và ngôn ngữ chính là các đặc điểm mà chủ nhà có thể sử dụng để phân biệt nguồn gốc quốc gia của quý vị.

Tại California, người quản lý/chủ sở hữu nhà không được phép từ chối cho quý vị thuê vì tư cách công dân hoặc người nhập cư của quý vị.



CÁC CÁ NHÂN CÓ NĂNG LỰC TIẾNG ANH HẠN CHẾ (LIMITED ENGLISH PROFICIENCY, LEP)

“Xin lỗi, chúng tôi không thể kết nối với một phiên dịch viên.”

“Chúng tôi không thể đáp ứng yêu cầu bảo trì nếu chúng không được trình bày bằng tiếng Anh.”

Những câu nói này có quen không?



Mặc dù ngôn ngữ chính không phải phạm trù được luật pháp **liên bang** bảo vệ, việc một chủ nhà đối xử phân biệt gián tiếp nguồn gốc quốc gia với quý vị vì quý vị không thể giao tiếp tốt bằng tiếng Anh là vi phạm Đạo luật Công bằng Nhà ở. Việc chủ nhà đối xử khác biệt với quý vị vì ngôn ngữ chính của quý vị không phải tiếng Anh là vi phạm pháp luật.

Tại **California**, nếu hợp đồng thuê được thương thảo bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung, tiếng Tagalog, tiếng Việt hoặc tiếng Hàn mà không có phiên dịch viên, thì chủ nhà phải cung cấp hợp đồng bằng ngôn ngữ tương ứng.

TẠO LÝ LỊCH NGƯỜI THUÊ NHÀ

Trước khi nộp hồ sơ thuê nhà, hãy cân nhắc tạo **lý lịch người thuê nhà**. Trong bối cảnh thị trường cho thuê đầy cạnh tranh, lý lịch người thuê nhà có thể làm nổi bật phẩm chất trở thành người thuê nhà tốt của quý vị và giúp quý vị hạn chế những yếu tố tiêu cực có thể ảnh hưởng đến hồ sơ của quý vị như việc thiếu lịch sử tín dụng hay tín dụng xấu.



TÊN VÀ THÔNG TIN LIÊN HỆ

Nêu thông tin liên hệ của quý vị như số điện thoại, email hoặc địa chỉ bưu chính mà chủ nhà có thể liên hệ với quý vị ở đầu lý lịch.



LÝ LỊCH NGƯỜI THUÊ NHÀ

Viết phần giới thiệu ngắn gọn là cách tuyệt vời để phác họa bản thân quý vị một cách tích cực. Quý vị cũng có thể liệt kê kiểu nhà thuê và khoảng giá thuê quý vị đang tìm kiếm.



CÁC MỤC TÙY CHỌN:

Tùy vào lịch sử thuê nhà/lịch sử tín dụng hay việc bị thiếu các thông tin này, quý vị có thể muốn nêu một số thông tin sau trong lý lịch người thuê nhà:

- Việc làm
- Lịch sử Thuê nhà
- Thông tin liên hệ của Người giới thiệu
- Thư giới thiệu
- Chứng minh thu nhập

HIỂU RÕ LỊCH SỬ TÍN DỤNG CỦA QUÝ VỊ

Nếu quý vị có lịch sử tín dụng/lịch sử thuê nhà, quý vị cần **biết báo cáo tín dụng của quý vị nêu những gì trước khi gửi hồ sơ xin thuê nhà**. Báo cáo này bao gồm điểm tín dụng và có thể bao gồm các thông tin như những lần bị buộc ra khỏi nhà (evictions), các khoản thu hộ (collections) hoặc nợ phán quyết (judgements) trong quá khứ. Báo cáo lịch sử tín dụng và lịch sử thuê nhà của quý vị có thể không chính xác, do đó quý vị nên lấy bản sao phòng khi các báo cáo này có thông tin sai.

TÔI CÓ THỂ XEM NHỮNG LẦN BỊ BUỘC RA KHỎI NHÀ Ở ĐÂU TRONG HỒ SƠ/LỊCH SỬ TÍN DỤNG CỦA TÔI?

Mỗi năm một lần quý vị được quyền yêu cầu một bản sao miễn phí báo cáo tín dụng của mình từ một trong ba cơ quan báo cáo tín dụng chính - Equifax, Experian và TransUnion. Phần hồ sơ công khai trong lịch sử tín dụng của quý vị có thể nêu những lần quý vị bị buộc ra khỏi nhà trước đó. Những tình huống này thường sẽ được lưu trên báo cáo tín dụng trong 7 năm.

SẼ THẾ NÀO NẾU TÔI CÓ TÍN DỤNG XẤU HOẶC KHÔNG CÓ HỒ SƠ TÍN DỤNG?

Hầu hết các chủ nhà đều kiểm tra tín dụng và cân nhắc điểm tín dụng của quý vị. Tuy nhiên, quý vị có thể làm một số việc để giảm ảnh hưởng của việc thiếu hồ sơ tín dụng hoặc tín dụng xấu.

1

Người cùng ký vào đơn xin thuê nhà. Mặc dù lựa chọn này không phù hợp với tất cả mọi người, quý vị có thể xem xét điền tên của một người bạn hoặc thành viên gia đình đáng tin cậy có tín dụng cao sẵn sàng cùng ký vào hợp đồng thuê nhà với quý vị.

2

Đề nghị trả trước tiền thuê. Một số chủ nhà sẽ chấp nhận trả trước vài tháng tiền thuê nhà hoặc tiền cọc lớn hơn để đảm bảo khả năng trả tiền thuê nhà của quý vị.

3

Cân nhắc cung cấp lịch sử làm việc của quý vị. Chủ nhà tiềm năng của quý vị tìm kiếm người thuê có khả năng luôn trả đúng hạn tiền nhà. Cung cấp lịch sử làm việc và thông tin về công việc hiện tại là cách cho chủ nhà biết rằng quý vị có thu nhập ổn định và có thể trả được tiền nhà.

4

Liệt kê các nguồn thu nhập khác quý vị nhận được. Quý vị có đang là người tị nạn làm việc với một tổ chức tái định cư sẵn lòng chi trả một phần tiền thuê hàng tháng của quý vị? Quý vị có người họ hàng sẵn lòng giúp quý vị chi trả tiền thuê nhà mỗi tháng? Quý vị có đang nhận bất kỳ khoản phụ cấp hay phúc lợi nào có thể được dùng để trả tiền thuê nhà? Đây đều là những nguồn thu nhập quý vị có thể liệt kê trong lý lịch của mình và có thể giúp quý vị khắc phục được việc thiếu lịch sử tín dụng hay lịch sử tín dụng xấu.

Nếu quý vị không cần tìm một nơi ở ngay lập tức, hãy cân nhắc việc **tìm cách cải thiện điểm tín dụng của quý vị**. Mặc dù có thể cần từ vài tháng đến một năm để sửa điểm tín dụng xấu, việc cải thiện điểm tín dụng và/hoặc thiết lập lịch sử tín dụng sẽ giúp quý vị thuê được nhà trong tương lai.

Cuối cùng, cần **trung thực với chủ nhà/quản lý nhà tiềm năng của quý vị** về điểm số tín dụng của quý vị. Trình bày các phương án thay thế trên cùng việc nộp lý lịch người thuê nhà và thư giới thiệu bất kỳ có thể tăng cơ hội thuê được nhà.



SẼ THẾ NÀO NẾU TÔI KHÔNG CÓ SỐ AN SINH XÃ HỘI?

Chủ nhà có thể yêu cầu tài liệu chứng minh danh tính của quý vị. Nói chung, quý vị không bắt buộc phải cung cấp số an sinh xã hội và dưới đây là các tài liệu chấp nhận được mà chủ nhà có thể sử dụng để xác minh danh tính của quý vị:

- o Số Định dạng Cá nhân Nộp Thuế (ITIN)
- o Giấy phép lái xe bang California cấp
- o Hộ chiếu nước ngoài/giấy tờ tùy thân (gồm thẻ căn cước lãnh sự)
- o Tài liệu chứng minh tư cách người tị nạn (tức là Mẫu I-94)

ĐIỀN VÀO LÝ LỊCH CHO NGƯỜI THUÊ NHÀ CÒN TRỐNG

_____ (Tên đầy đủ)

_____ (Địa chỉ và thông tin liên hệ của quý vị)

Gia cảnh

Tôi đã sống và làm việc tại _____ trong _____ năm. Hiện tôi đang làm _____ tại _____. Tôi đang mong muốn tìm một căn hộ _____ phòng ngủ, _____ phòng tắm với giá tối đa \$ _____ mỗi tháng.

Việc làm

_____ tại _____ đến _____
(vị trí công việc) (tên công ty) (ngày bắt đầu) (ngày kết thúc)

Giám sát: _____
(tên người giám sát) (vị trí của người giám sát) (thông tin liên hệ của người giám sát)

_____ tại _____ đến _____
(vị trí) (tên công ty) (ngày bắt đầu) (ngày kết thúc)

Giám sát: _____
(tên người giám sát) (vị trí của người giám sát) (thông tin liên hệ của người giám sát)

Lịch sử Thuê

_____ - _____
(tên nhà/tòa nhà) (địa chỉ nhà/chung cư) (ngày bắt đầu) (ngày kết thúc)

Tiền thuê: ____/tháng

_____ - _____
(tên nhà/tòa nhà) (địa chỉ nhà/chung cư) (ngày bắt đầu) (ngày kết thúc)

Tiền thuê: ____/tháng

Người giới thiệu

Chủ nhà cũ:

Tên: _____

Điện thoại: _____

Email: _____

Nhà tuyển dụng cũ:

Tên: _____

Điện thoại: _____

Email: _____

Tài liệu Bổ sung Sẽ Cung cấp Nếu được Yêu cầu

- Tài liệu chứng minh thu nhập [gồm cuốn lương, ghi chú bằng văn bản từ nhà tuyển dụng xác minh việc làm và thu nhập thường xuyên, bản sao séc từ nhà tuyển dụng, séc lương hưu, v.v..]
- Thư giới thiệu của chủ nhà
- Thư giới thiệu từ nhà tuyển dụng
- Thư giới thiệu từ hàng xóm

LÝ LỊCH MẪU CỦA NGƯỜI THUÊ NHÀ

TÊN ĐẦY ĐỦ

1234 XYZ St. Sacramento, CA · (888)-987-6543 · fakeemail@sampledomain.com

Gia cảnh

Tôi đã sống và làm việc tại San Jose được hai năm. Hiện tôi đang là công nhân xây dựng tại Công ty Xây dựng Carl. Tôi đang mong muốn tìm kiếm một căn hộ 2 phòng ngủ, 1 phòng tắm với giá không quá \$2000 một tháng.

Việc làm

Công nhân Xây dựng tại Công ty Xây dựng Carl 03/2018 - Nay

Giám sát: Jane Dinklepert, Quản lý (999)-123-4567

Công ty A.....06/2017 – 03/2018

Giám sát: June Hinglebert , Trợ lý Quản lý (555) 123-4567

Lịch sử Thuê nhà

Clearwater Creek Homes, 456 Creek St. Anytown, CA 98754..... 06/2018 - Nay

Tiền thuê: \$1800/tháng

Draper Housing, 123 Street St. Anyplace, CA 98765.....06/2017 – 06/2018

Tiền thuê: \$1500/tháng

Người giới thiệu

Chủ nhà cũ:

Elizabeth Draper

Điện thoại: 555-915-4321

Email: bdraper@landlords.com

Nhà tuyển dụng cũ:

June Hinglebert , Trợ lý Quản lý

Điện thoại: (555) 123-4567

Email: jhingleb@jobers.org

Tài liệu Bổ sung Sẽ Cung cấp Nếu được Yêu cầu

- Tài liệu chứng minh thu nhập [gồm cuống lương, ghi chú bằng văn bản từ nhà tuyển dụng xác minh việc làm và thu nhập thường xuyên, bản sao séc từ nhà tuyển dụng, séc lương hưu, v.v..]
- Thư giới thiệu của chủ nhà
- Thư giới thiệu từ nhà tuyển dụng
- Thư giới thiệu từ hàng xóm

NGUỒN THU NHẬP LÀ PHẠM TRÙ ĐƯỢC LUẬT PHÁP CARLIFORNIA BẢO VỆ

Việc chủ nhà đối xử khác biệt với quý vị vì nhà tuyển dụng của quý vị là việc làm bất hợp pháp, ngay cả khi quý vị là nhà thầu độc lập hay tự làm chủ. Phương thức quý vị được trả tiền cho công việc của mình (bằng tiền mặt, qua séc, chuyển khoản, v.v.) cũng được luật pháp bảo vệ. Chủ nhà không thể từ chối cho quý vị thuê vì quý vị không nhận được lương thường xuyên từ nhà tuyển dụng. Tài liệu hợp lý để chứng minh thu nhập bao gồm nhưng không giới hạn ở:

- Sao kê ngân hàng cho thấy nộp tiền thường xuyên vào tài khoản ngân hàng
- Xác thực từ nhà tuyển dụng xác nhận việc làm và thu nhập của quý vị
- Bản sao séc thanh toán từ nhà tuyển dụng.

Quý vị đã từng nghe câu nói dưới đây chưa?

“Rất tiếc, chung cư này chỉ dành cho những người làm việc toàn thời gian.”

Quý vị có thể nhận thu nhập từ các nguồn khác ngoài việc làm toàn thời gian. Các thu nhập đó có thể bao gồm nhưng không giới hạn ở lương hưu, trợ cấp chính phủ và đóng góp tiền thường xuyên từ bạn bè hoặc gia đình.

Tất cả đều được coi là nguồn thu nhập hợp lệ và việc chủ nhà đối xử khác biệt với quý vị hoặc từ chối cho quý vị thuê vì nguồn gốc thu nhập của quý vị là bất hợp pháp.

LỊCH SỬ THUÊ NHÀ

Nếu quý vị có lịch sử thuê nhà tốt, quý vị nên đưa danh sách các địa điểm quý vị từng sống kèm theo địa chỉ và thời gian thuê. Điều này sẽ tăng điểm tín nhiệm cho hồ sơ của quý vị và đảm bảo với chủ nhà rằng quý vị là đã người thuê nhà tốt trong quá khứ và có thể tiếp tục như vậy trong tương lai.

THƯ GIỚI THIỆU

Quý vị có thể xin thư giới thiệu từ nhiều nguồn:

CHỦ NHÀ CŨ

Có **chủ nhà** nào quý vị từng thuê nhà trước đây không? Nếu họ có thể nói tích cực về quý vị như một người thuê nhà, quý vị nên đề nghị họ viết một bức thư. Bức thư nên mô tả quý vị là người thuê nhà tốt, trả tiền thuê nhà đúng hạn và tuân thủ hợp đồng thuê nhà.

HÀNG XÓM CŨ

Quý vị cũng có thể xin thư giới thiệu từ **hàng xóm cũ** nói rằng quý vị là người thuê nhà không gây ồn ào và cư xử đúng mực.

NHÀ TUYỂN DỤNG CŨ & HIỆN TẠI

Quý vị có **nhà tuyển dụng** là người quý vị đã từng có mối quan hệ tích cực? Thư giới thiệu từ nhà tuyển dụng mô tả tính chất và hiệu quả công việc của quý vị cũng như giá trị với tư cách là nhân viên của quý vị có thể là bằng chứng cho thấy quý vị có việc làm ổn định. Quý vị cũng có thể xin các thư giới thiệu tương tự từ các đồng nghiệp.

CƠ QUAN TÁI ĐỊNH CƯ CHO NGƯỜI TỊ NẠN

Nếu quý vị đang làm việc cùng một **cơ quan tái định cư dành cho người tị nạn**, quý vị có thể yêu cầu cơ quan này viết thư giới thiệu quý vị. Thư nên giới thiệu ngắn gọn về các dịch vụ liên quan đến nhà ở cơ quan này đang cung cấp cho quý vị, chẳng hạn như số tiền thuê nhà họ sẽ hỗ trợ đóng trong những tháng đầu tiên của quý vị.

ĐỊNH DẠNG THƯ GIỚI THIỆU

Thư giới thiệu cần được đề gửi cho chủ nhà/công ty quản lý nhà quý vị sẽ nộp đơn xin thuê. Nếu có thể, thư nên được trình bày có phần đầu thư. Thư giới thiệu phải ghi ngày và tên cùng thông tin liên hệ của người viết thư.

Quý vị cũng có thể chọn nêu tên và thông tin liên hệ của người giới thiệu trên lý lịch người thuê nhà của mình. Hãy luôn xác nhận cùng người giới thiệu trước khi nêu thông tin của họ và cho họ biết họ có thể nhận được cuộc gọi.

DANH SÁCH KIỂM TRA TÀI LIỆU BỔ SUNG: CHUẨN BỊ TRƯỚC KHI NỘP ĐƠN THUÊ NHÀ



GIẤY TỜ TÙY THÂN

Bao gồm nhưng không giới hạn:

- Số định dạng Cá nhân Nộp Thuế (ITIN)
- Giấy phép lái xe bang California cấp
- Hộ chiếu nước ngoài/giấy tờ tùy thân
- Tài liệu chứng minh tư cách người tị nạn (tức là Mẫu I-94)



TÀI LIỆU CHỨNG MINH VIỆC LÀM/THU NHẬP



LỊCH SỬ THUÊ NHÀ



KIỂM TRA TÍN DỤNG/LỊCH SỬ THUÊ NHÀ

QUÝ VỊ KHÔNG PHẢI TIẾT LỘ THÔNG TIN NÀO TRONG LÝ LỊCH NGƯỜI THUÊ NHÀ HOẶC HỒ SƠ XIN THUÊ NHÀ?

QUÝ VỊ KHÔNG PHẢI TIẾT LỘ:

- o Tư cách nhập cư của mình
- o Nguồn gốc quốc gia, chủng tộc hoặc ngôn ngữ chính của quý vị
- o Liệu quý vị hoặc có người khác trong gia đình bị khuyết tật.



**CHỦ NHÀ, QUẢN LÝ, CHỦ SỞ HỮU HOẶC NGƯỜI/BÊN CUNG CẤP NHÀ
Ở KHÔNG ĐƯỢC HỎI VỀ BẤT KỲ PHẠM TRÙ ĐƯỢC BẢO VỆ NÀO KHI
CÂN NHẮC VIỆC CHO QUÝ VỊ THUÊ NHÀ.**

MẪU THƯ TỪ CHỦ NHÀ CŨ



Draper Housing Corp.
123 Street St.
ABCDE, CA 98765

07/01/2019

Gửi Cơ quan/Người Quan tâm,

Tôi là Elizabeth Draper và tôi là quản lý trực tiếp của chung cư tọa lạc tại 123 Street St., ABCDE, CA. Tôi đã biết Cô A và gia đình cô hơn 5 năm.

Cô A đến ở tại chung cư của chúng tôi vào tháng Tám năm 2012. Cô và gia đình là những người trung thực, đáng tin cậy và có trách nhiệm. Họ luôn thanh toán tiền nhà đúng hạn và hòa nhã với hàng xóm. Chúng tôi chưa từng gặp vấn đề nào với Cô A và gia đình cô trong thời gian ở tại chung cư.

Nhìn chung, Cô A và gia đình cô là những người thuê nhà và những người hàng xóm tốt. Chúng tôi rất buồn khi họ rời đi nhưng chúng tôi hiểu rằng Cô A sẽ chuyển đến thành phố B của quý vị trong thời gian tới. Tôi rất mong họ trở lại thuê nhà của chúng tôi nếu họ quyết định trở về ABCDE.

Nếu quý vị cần tôi cung cấp thêm thông tin, vui lòng gọi điện cho tôi.

Elizabeth Draper
Điện thoại: 555-915-4321
Email: bdraper@landlords.com

MẪU THƯ TỪ NHÀ TUYỂN DỤNG CŨ



Công ty C
123 Đường D, CA 91234
(555) 555-1111

21/09/2017

Gửi Cơ quan/Người Quan tâm:

Tôi viết thư này thay mặt Cô A, là người tôi đã được quen biết gần hai năm. Tôi có thể đảm bảo rằng Cô A là thành viên không thể thiếu của đội ngũ chúng tôi. Cô luôn thể hiện sự chuyên nghiệp và đúng mực.

Tôi gặp Cô A ứng tuyển lần đầu vào tháng Năm năm 2017 khi cô nộp hồ sơ vào vị trí kiểm thử ứng dụng (widget troubleshooter). Chúng tôi đã tuyển dụng cô từ thời điểm này và sau đó cô luôn làm việc chuyên nghiệp và hồi đáp rất nhanh. Trong thời gian làm việc với Công ty C, Cô A đã vượt các mục tiêu được đề ra cho cô. Cô làm việc rất chăm chỉ và độc lập và hòa đồng với gần như tất cả mọi người cô gặp. Tôi có thể nói rằng về khía cạnh năng lực làm việc, những năng lực tuyệt vời nhất của cô là sự tận tụy và thái độ 'có thể làm được' của cô.

Ngoài công việc, Cô A là người tốt bụng và hài hước. Tôi rất vui được biết Cô A ở trong lẫn ngoài công việc.

Cô A là người chu đáo và có trách nhiệm – tôi rất mong quý vị cân nhắc cho cô thuê nhà. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng cho tôi biết.

Trân trọng,

June Hinglebert
Trợ lý Giám đốc
Điện thoại: (555) 123-4567
Email: jhingleb@jobers.org

MẪU THƯ TỪ CƠ QUAN TÁI ĐỊNH CƯ CHO NGƯỜI TỊ NẠN



Tổ chức Phi lợi nhuận JH

789 Housing Way
Merced, CA 98765

08/09/2019

Gửi Cơ quan/Người Quan tâm,

Tôi là Henry Helper, đang làm việc cho tổ chức phi lợi nhuận địa phương chuyên giúp đỡ những người tị nạn tái định cư tại Khu vực Vùng Vịnh San Francisco. Tôi là người hỗ trợ cho [tên người tị nạn]. Tôi đã làm việc với [tên người tị nạn] và gia đình của cô trong 6 tuần vừa qua.

Cô đã tham dự nhiều lớp học đào tạo dành cho người thuê nhà bên cạnh các hội thảo về việc làm của chúng tôi. Để giúp [tên người tị nạn] định cư, tổ chức của tôi sẵn sàng chi trả trước số tiền thuê nhà \$900/tháng trong 4 tháng thuê đầu cho cô. Chúng tôi chân thành hy vọng rằng quý vị sẽ cân nhắc cho cô thuê nhà. Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào khác, vui lòng liên hệ với tôi theo số (333)-333-3333.

Cảm ơn sự cân nhắc của quý vị.

Trân trọng,
Henry Helper
Quản lý Hồ sơ
(333)-333-3333
exampleemail@net.com



QUÝ VỊ ĐÃ TỪNG BỊ PHÂN BIỆT VỀ NHÀ Ở TRƯỚC ĐÂY CHƯA?

LIÊN HỆ NGAY VỚI DỰ ÁN SENTINEL.

Luật pháp không cho phép chủ nhà có hành vi trả đũa nếu quý vị tìm đến một cơ quan về công bằng nhà ở như Dự án Sentinel để được giúp đỡ. Dịch vụ của chúng tôi hoàn toàn miễn phí. Dự án Sentinel hỗ trợ tất cả mọi người bất kể thu nhập, chủng tộc hoặc tư cách nhập cư của họ. Đừng ngần ngại gọi cho chúng tôi để được trợ giúp.

LĨNH VỰC DỊCH VỤ

Dự án Sentinel có thể hỗ trợ qua điện thoại hoặc tại một trong nhiều văn phòng khu vực của chúng tôi. Chúng tôi hỗ trợ các cá nhân bị phân biệt về nhà ở tại các khu vực địa lý sau đây:

Quận Santa Clara
Quận San Mateo
Quận Stanislaus
Quận Sacramento
Thành phố West Sacramento
Thành phố Fremont
Thành phố Merced

LIÊN HỆ VỚI DỰ ÁN SENTINEL QUA SỐ ĐT MIỄN PHÍ

(888)-324-7468

fairhousing@housing.org

Để yêu cầu tài liệu bằng định dạng có thể truy cập cho người khuyết tật:

Email: scottrell@housing.org

TTY (Máy in từ xa): 7-1-1

TÌM CHÚNG TÔI TRỰC TUYẾN



[@projectsentinel](https://www.instagram.com/projectsentinel)



[@PSfairhousingcenter](https://www.facebook.com/PSfairhousingcenter)



[@ProjSentinel](https://twitter.com/ProjSentinel)



www.housing.org

Tài nguyên này được tạo bằng quỹ do Chương trình Sáng kiến Nhà ở Công bằng của Bộ Gia cư và Phát triển Đô thị Hoa Kỳ tài trợ.